

**LA SEU D'URGELL**  
**22.00 TEATRE**

*'Retaule de Sant Ermengol'*. Fins al 12 d'agost, les portes del claustre de la catedral de la Seu estaran obertes per fer-hi les representacions d'aquest espectacle escènic en què es mostra la vida del bisbe de la Seu entre el 1010 i el 1035, que va ser una de les figures clau de la història medieval de Catalunya. Un centenar d'urgellencs participen en les representacions com a actors, tots amateurs, i com a personal tècnic.

08/08/2012  
El punt  
avui

# Visita guiada a dos temples romànics de l'Alt Urgell

El consell comarcal de l'Alt Urgell realitza el cicle de visites guiades *Els dimecres coneixem l'Alt Urgell*, que avui es dirigeix a dos temples romànics ubicats al sud de la comarca. Es tracta de l'església de Sant Andreu del Castell d'Oliana i Santa Maria de Castell-Ilebre, a Peramola. Les dos esglésies, situades entre les ruïnes de castells, ofereixen l'art de la seua construcció i les belles panoràmiques de l'entorn. Els interessats també s'hi poden afegir a les 10.00 hores a l'hotel Can Boix de Peramola.

09.00

LA SEU D'URGELL.  
SEU DEL CONSELL  
COMARCAL.



Ermita de Santa Maria de Castell-Ilebre.

08/08/20 12 Sethe

# L'Alt Urgell dedica els dimecres a conèixer el patrimoni cultural i natural

M. S. | LA SEU D'URGELL

■ El Consell Comarcal de l'Alt Urgell ha posat en marxa aquest mes d'agost el programa «Els dimecres coneixem l'Alt Urgell», una iniciativa que té com a objectiu fer redescobrir als urgellencs i visitants els molts racons i elements del patrimoni històric que té la comarca.

Les sortides es faran amb el guiatge de l'historiador Carles Gascon cada dimecres, excepte el dia 15. Les quatre visites permetran conèixer l'explotació forestal del segle XVIII, coneguda com el Rètol de Fígols, una sortida que ja es va fer la setmana

passada; el castell d'Oliana i Castell-llebre, en una excursió que es farà avui; la ruta entre Civís i el Coll d'Ares i, finalment, la que transcorre entre Estamariu i Bescaran. La sortida d'avui mostrarà les dues fortificacions que a l'època medieval tancaven la plana d'Oliana pel nord. També s'hi podrà redescobrir les dues esglésies romàniques amb campanar de torre que resten dretes enmig de les restes dels castells.

Les inscripcions es poden fer a l'Espai Ermengol de la Seu o a la seu del Consell Comarcal del passeig de Joan Brudieu.

08/08/2012 penjat

# Puigcerdà vol mostrar també la seva multiculturalitat als turistes

## ► L'Ajuntament vol fer a l'agost la Diada Multicultural per complementar la imatge senyorial

MIQUEL SPA | PUIGCERDÀ

■ L'Ajuntament de Puigcerdà vol mostrar tota la seva realitat multicultural als visitants i segons residents. El consistori entén que la vila no són tan sols els paratges idíl·lics de les cases senyoriales de la burgesia de dos segles enrere sinó que també ho és la diversitat que li aporta més del 20% de la població, que és immigrada.

Sota aquesta premissa, s'està estudiant traslladar al mes d'agost la Didada Multicultural, una cita ja consolidada el mes de juliol, que aquest any ha celebrat la setena edició i que normalment s'ha fet amb i per als veïns de la capital cerdana. Es dona el cas, però, que aquest any la festa es va haver d'ajornar fins diumenge passat per la mort d'una noia membre d'una de les entitats participants. L'èxit de públic i participació va sor-

prendre tant els mateixos organitzadors, amb unes 2.000 persones a la plaça del Call, que va fer veure als seus responsables que seria una bona idea traslladar-la definitivament a l'agost. Segons ha explicat la tècnica d'Integració municipal, Andrea Esteve, la celebració durant el mes de màxima afluència de visitants i segons residents permetria oferir una visió de la realitat quotidiana de Puigcerdà als que no hi viuen. Esteve va destacar ahir que a la festa de diumenge hi van prendre part 23 grups folklòrics de països com ara Paraguai, Camerun, els Estats Units d'Amèrica o la República Dominicana. Els grups de dansa i tradicions d'aquestes països es van mesclar amb esbarts catalans, alguns dels quals van venir d'arreu del país, en un acte que va fer pujar a l'escenari fins a 285 per-



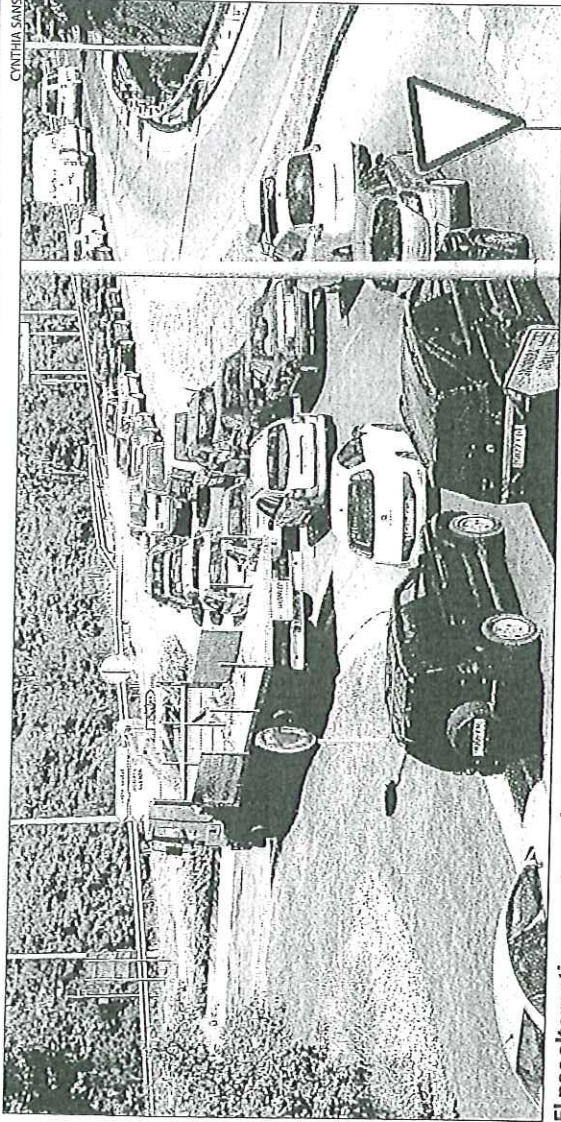
Un grup folklòric durant la Diada Multicultural d'aquest diumenge

sones. Davant l'èxit que van tenir les mostres de folklore entre els visitants, el mateix alcalde, Albert Piñeira, i Esteve han iniciat el debat del trasllat de dates. Un dels in-

convenients amb què es trobaran serà la major dificultat de compaginar l'organització de la festa amb la feina dels participants perquè a l'agost és quan més en tenen.

08/08/2022  
Revisió 7

CYNTHIA SANS



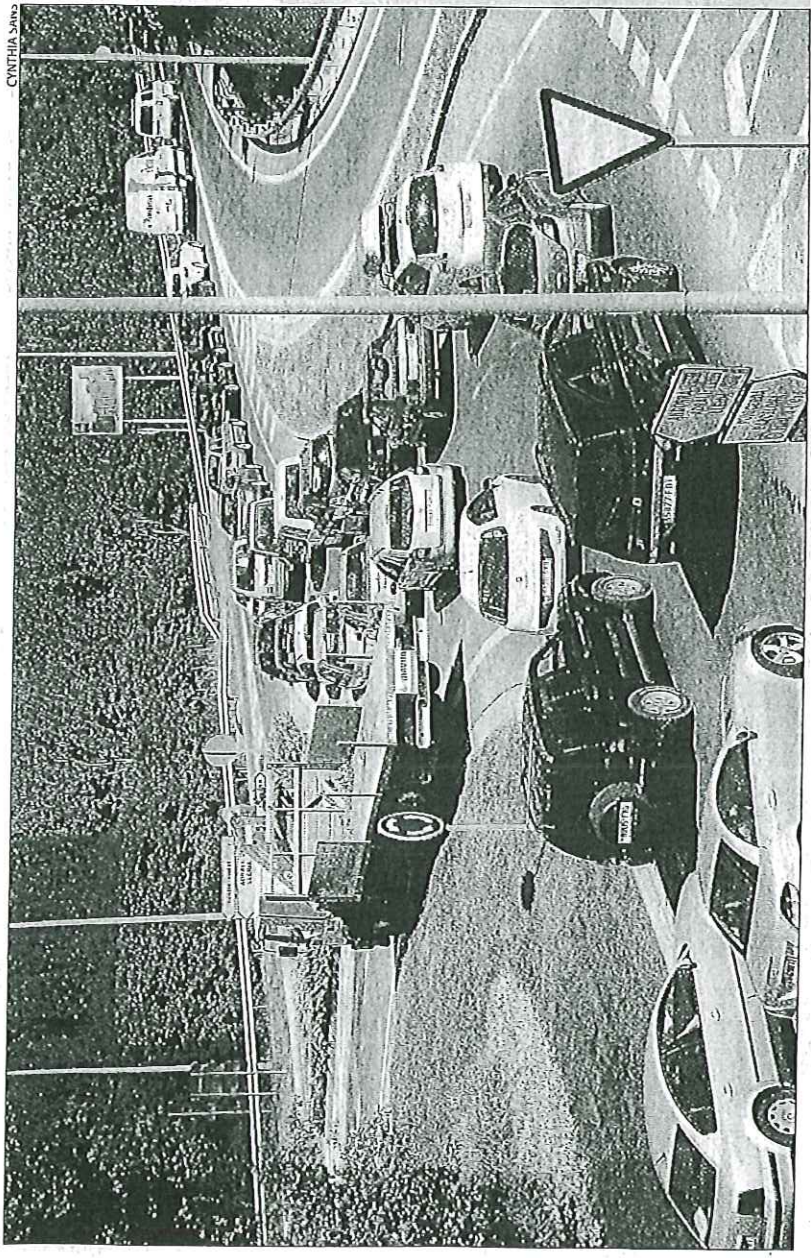
El pas alternatiu en un tram de via va provocar fins a 12 quilòmetres de cues.

## CARRETERES

### Cues de fins a 12 quilòmetres entre la Seu i Andorra

ILLA SEU D'URGELL | Les obres de la N-145 entre la Seu i Andorra van complicar ahir el trànsit. Des de les 11 del matí les retencions superaven l'entrada a la Seu i la rotonda d'intersecció amb la N-260. El col·lapse va arribar a afectar el trànsit des de la frontera fins al municipi de Montferrer. Aquests treballs d'asfaltatge finalitzaran durant el dia d'avui, informa Cynthia Sans.

08/08/2012 scs



CYNTHIA SIMON

la imatge  
del dia

**Cues de fins a 12  
quilòmetres entre  
la Seu i Andorra**

Els treballs d'asfaltatge de les interminables obres de la N-145 entre la Seu d'Urgell i Andorra van provocar ahir cues quilomètriques per accedir al Principat. El col·lapse viari arribava fins a la frontera.

0810812012 50492

---

## **VIOLENCIA MASCLISTA**

### **Nou centre d'ajuda a dones maltractades**

**[LLEIDA]** El departament de Benestar va confirmar ahir que Lleida disposarà d'un centre d'intervenció especialitzada per a dones víctimes de maltractaments abans de finals d'any, com va anunciar el conseller, Josep Lluís Cleries, el febrer passat. Segons fonts de Benestar, el projecte ara està en fase de licitació. Es tracta d'un servei que atén les dones i des d'on es planifiquen programes d'acollida i s'ofereix atenció psicològica, jurídica i laboral.

El centre de Lleida serà el segon de la província, després que al mes de novembre s'inaugurés el primer a la Seu d'Urgell.

0810812012 sepe

Miércoles, 8 de agosto 2012

LAVANGUARDIA.COM | Lleida

SUBSEDES OLÍMPICAS (IV)

## La Seu d'Urgell se abrió al río Segre con los Juegos Olímpicos de Barcelona'92

El alcalde, Albert Batalla, voluntario en las olimpiadas, recuerda la joya que ha supuesto construir el Parc del Segre | La población ha crecido en 3.000 personas después de que el piragüismo fuera deporte oficial por primera vez

Lleida | 08/08/2012 - 00:10h

DAVID RODRÍGUEZ  
Lleida

En 1982, unas **inundaciones** arrasaron la zona de la Plana de Llevant. Solo 20 años después, la **Seu d'Urgell** acogió durante cuatro días las **pruebas de piragüismo** de los **JJO de Barcelona**. "La desgracia que sufrimos con los destrozos que causó el Segre nos sirvió para transformar la ciudad. Los huertos y las barracas desaparecieron y la Seu ganó con la reorganización de las parcelas y la canalización del río". Esta evolución la recuerda el actual alcalde de la Seu d'Urgell, Albert Batalla, que durante los Juegos Olímpicos de 1992, con 13 años, ejerció como voluntario olímpico.

Entre el 30 de julio y el 2 de agosto de 1992, la Seu d'Urgell acogió las competiciones de piragüismo de los JJO. Por primera vez la actividad acuática se convirtió en deporte oficial, ya que hasta ese momento solo había tenido rango de exhibición en Munic'72. Para contextualizar la cita, basta recordar que en la ciudad se citaron 25 países, 134 deportistas, 700 voluntarios, 500 miembros de seguridad, 800 personas de la organización y 300 periodistas. Durante esos días visitaron la localidad personalidades como el rey Juan Carlos I, los ministros del Gobierno de Felipe González, el entonces vicepresidente Narcís Serra y el leridano Josep Borrell, responsables del Comité Olímpico Español y el ex presidente del COI, Juan Antonio Samaranch.

"Igual que Barcelona se abrió al mar, la Seu d'Urgell se extendió al río gracias a la joya que supone el Parc del Segre". Así, recuerda el cambio urbano de la ciudad, su primer edil, Albert Batalla. El alcalde califica el periodo histórico de "electricidad olímpica". Para Batalla, este espíritu se ha mantenido en la población, de forma que en 20 años, la Seu ha pasado de tener 10.000 habitantes a 13.000. El Ayuntamiento destaca que durante este tiempo, "la Seu ha mejorado los servicios, ha crecido como ciudad y se ha transformado urbanísticamente".

El entonces alcalde de la Seu d'Urgell, Joan Ganyet, rememora los cambios registrados en la ciudad. "Se reconvirtieron las antiguas iglesias de Sant Agustí y Sant Domènec en una biblioteca y un centro cultural". Además, los JJO también sirvieron para reformar el Sant Hospital y se construyó un nuevo albergue. Como guinda del pastel, el Parc del Segre, que cuenta con una canal de aguas tranquilas, otro de aguas bravas, una minicentral eléctrica y remontadores.

El pasado 20 de julio, coincidiendo con el vigésimo aniversario de los JJO, la Seu acogió a un grupo de voluntarios olímpicos que, con el apoyo del consistorio, organizó un encuentro de amistad en el Parc del Segre. Al acto asistió el alcalde de Barcelona durante la Olimpiada, Pasqual Maragall.

Sigue a David Rodríguez en Twitter o Facebook

# Maialen Chourraut estrenarà la medalla olímpica a Ponts

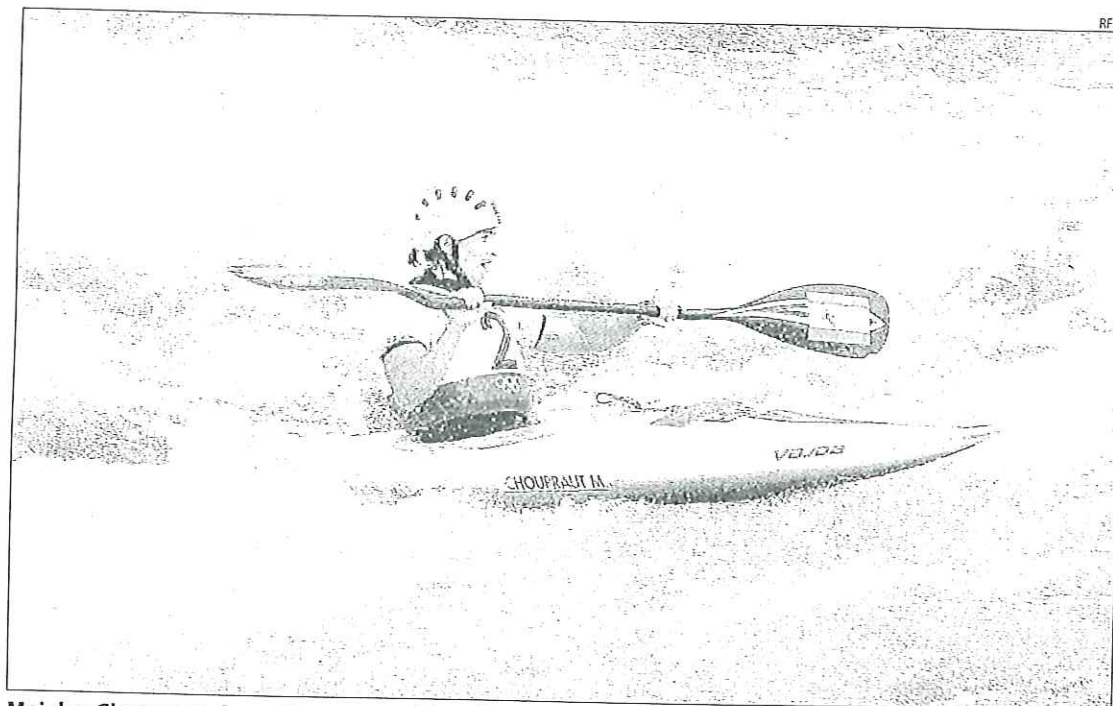
Participarà al Nacional amb els altres dos bascos que van aconseguir diploma

XAVIER PUJOL

**PONTS** | El Parc Fluvial del Segre de Ponts tindrà l'honor de veure en acció aquest cap de setmana la medallista olímpica Maialen Chourraut, que tornarà a pujar a la piragua amb què va aconseguir la plata als Jocs de Londres per disputar el Campionat d'Espanya absolut d'eslàlom. La palista basca, establerta des de fa anys a la Seu d'Urgell, on resideix i s'entrena, afrontarà la primera competició després de fer història al Lee Valley White Water Centre londinenc, on va donar a l'eslàlom espanyol la pri-

## MÉS DE 250 PALISTES

La prova, organitzada pel Mig Segre, reunirà diversos exolímpics i tota la selecció espanyola



Maialen Chourraut, durant la seua participació als Jocs, serà la principal atracció del campionat.

mera medalla olímpica de la seua història.

Al seu costat hi haurà els altres dos olímpics a Londres, els també bascos Ander Elosegui i Samuel Hernanz, que van aconseguir el diploma olímpic després de ser quart i cinquè, respectivament.

El Mig Segre de Ponts, organitzador de la prova, ha editat un total de 400 pòsters amb la fotografia dels tres olímpics per-

què els firmin per als fans que assisteixin a l'acte. A més, l'organització ha programat un petit homenatge per als tres palistes durant la jornada de dissabte.

Tots tres lideraran una participació d'autèntic luxe en el primer Campionat d'Espanya absolut que acollirà la instal·lació lleidatana, inaugurada el passat mes de març després de remodelar-la. La prova reunirà més

de 250 palistes, entre els quals diversos exolímpics, com els lleidatans Toni Herreros (Atlanta'96 i Sydney 2000), Carles Juanmartí (Sydney 2000 i Atenes 2004) i Jordi Sangrà (Atenes 2004), així com el basc Xabier Etxaniz (Barcelona'92), actualment seleccionador espanyol absolut. Tampoc faltaran a la cita la resta de components de la selecció espanyola.

La competició arrencarà dis-

sabte amb les rondes classificatòries de totes les categories i les proves d'equips, i diumenge es disputaran les semifinals i les finals.

El campionat congregarà prop de mig miler de persones, entre palistes, entrenadors, àrbitres, federatius i membres de l'organització, cosa que ha provocat una ocupació del cent per cent als establiments hotelers de la zona.

08/08.12012 Segre

# El PSC de la Seu insta CiU a no retallar un dels quatre dies que tenia la festa major

M. S. | LA SEU D'URGELL

■ El grup municipal del PSC-Progrés a l'Ajuntament de la Seu ha proposat al govern de CiU que es replantegi les reformes al programa de la festa major per tal que torni a tenir quatre dies. El grup de l'oposició ha lamentat que el govern hagi suprimit el dimarts i ha alertat que ni en els anys del franquisme la festa major havia estat tan sols de tres dies.

El grup de Progrés ha presentat aquesta instància a l'equip de govern veient que un grup de Facebook que s'oposa a la retallada d'un dia de la festa major ja té uns

3.000 seguidors. En aquest sentit, el portaveu del grup, Òscar Ordeig, ha plantejat que es pot fer una redistribució dels actes de manera que es puguin continuar fent quatre dies de festa major i alhora es talviar. D'altra banda, Ordeig ha recordat que la festa també genera activitat econòmica a la capital de l'Alt Urgell i que, per tant, la retallada comportarà pèrdues en diversos sectors empresarials.

El grup també ha criticat que, al seu entendre, l'equip de govern ha pres aquesta determinació sense consultar-la amb la resta de grups que formen el plenari.

08/08/2012

peyo 7

# El PSC defiende los cambios de la Festa Major de La Seu

**LA SEU D'URGELL** • El grupo municipal del PSC-Progrés propone cambios en la programación para mantener el martes de la Festa Major de este año. Estos cambios deberían permitir mantener los cuatro días de celebración, ya la vez, ahorrar en el coste total de su organización.

Progrés lamenta que el alcalde Batalla haya tomado esta decisión de manera unilateral y sin consen-

suarla con el resto de grupos municipales. En una decisión como esta que afecta a la tradición ya las costumbres de la gente de La Seu, había que buscar un consenso general de la sociedad.

Además, Progrés pide que se es-  
cuchen las iniciativas y opiniones ciudadanas que han surgido las últimas semanas y que se busque la colaboración necesaria para llevarlas a cabo.

08/08/2012

La Muntanya

TRADICIONS FESTES

## Resposta a les xarxes socials contra la retallad de les festes de la Seu

CYNTHIA SANS

[LA SEU D'URGELL] Més de 3.000 persones s'han agregat en les últimes setmanes a una pàgina de Facebook a favor de *Salvar el dimarts* de la festa major de la Seu d'Urgell. L'ajuntament ha acordat retallar un dia del programa festiu per reduir el pressupost. Per la seua part, l'equip de govern assegura que s'ha reunit en diverses ocasions amb el creador d'aquesta pàgina per estudiar la possibilitat d'organitzar iniciatives populars però, segons la regidora de Festes, Meri Planes, "no han aconseguit prou quòrum per tirar res enda-

vant". De fet, el grup municipal del PSC-Progrés a l'ajuntament va defensar ahir que la festa major de la ciutat continuï sent de quatre dies i no eliminar-ne l'últim, el dimarts. Els socialistes defensen "una millor distribució de les activitats per mantindre tots els dies i estalviar" i alhora lamenten que l'equip de govern hagi pres la decisió "de forma unilateral".

En aquest sentit, Planes va desmentir ahir les acusacions i va assegurar que tots els partits van estar d'acord a reduir el pressupost festiu i no el de serveis socials.

08/08/2012 Seche